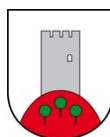


GEMEINDE GARGAZON

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES

GEMEINDEAUSSCHUSSES



COMUNE DI GARGAZZONE

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA

GIUNTA COMUNALE

Uhr - Ore
08:30Seduta del - Sitzung vom
07.10.2026

Gegenstand: SE - Vormerkung für die Mittelbindung für den Erwerb von Gütern und Dienstleistungen zu Repräsentationszwecken für das Jahr 2026

Oggetto: Prenotazione di impegno per l'acquisto di beni e servizi ai fini rappresentativi per l'anno 2026

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Regionalgesetz Nr. 2/2018 festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Legge Regionale n. 2/2018, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	nimmt mittels Fernzugang teil prende parte in modalità remota
PARIS Bernhard	Bürgermeister	Sindaco			
CASSIN Gianfranco	Vize- Bürgermeister	Vicesindaco			
PICHLER Johannes	Referent	Assessore			
SCHNITZER Kathrin	Referentin	Assessore			
ZANDARCO Ivo	Referent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin Frau

Assiste la segretaria comunale, Sig.ra

Doris von Delleman

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

PARIS Bernhard

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato

Betrifft: SE - Vormerkung für die Mittelbindung für den Erwerb von Gütern und Dienstleistungen zu Repräsentationszwecken für das Jahr 2026

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeindeverwaltung bestreitet im Laufe des Jahres Ausgaben, die im Zusammenhang mit ihren institutionellen Aufgaben anfallen, wie z. B. bei Veranstaltungen, besonderen Anlässen, Partnerschaften und Totenehrungen. Daher müssen die Verfahren zur Gewährleistung der Lieferungen und Dienstleistungen für das Jahr 2026 eingeleitet werden.

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 26 vom 16. April 2014 wurde die Gemeindeverordnung zur Regelung und Verwaltung der Repräsentationsspesen genehmigt.

Laut Artikel 215 des Kodex der örtlichen Körperschaften, Regionalgesetz Nr. 2/2018, und Art. 2 der oben angeführten Gemeindeverordnung obliegt die Verwaltung des Repräsentationsfonds dem Gemeindevorstand.

Angeichts des Art. 21-ter, Abs. 2 des LG 1/2002: "Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, nutzen die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des LG 16/2015, vorbehaltlich der Bestimmungen gemäß Art. 38 des LG 16/2015 alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der jeweiligen Preis-Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich den elektronischen Markt der Provinz, oder bei Fehlen von Zulassungsbekanntmachungen das telematische System der Provinz.

Es bestehen keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV oder der Consip für Güter, die mit den zu erwerbenden Gütern vergleichbar sind, insbesondere Blumenschmuck, Veröffentlichung von Todesanzeigen, Erfrischungen, Getränke, Repräsentationsgeschenke.

Ferner wurde festgestellt, dass keine EMS-Kundmachung bezüglich der betreffenden Warenkategorien veröffentlicht wurde.

Es wurde entschieden, die gegenständlichen Dienstleistungen und Lieferungen gemäß Art. 50 Abs. 1 Buchst. b) des GvD 36/2023 und Art. 26 Abs. 1 Buchst. b) des LG 16/2015 nach erfolgter Markterhebung direkt zu vergeben.

Oggetto: Prenotazione di impegno per l'acquisto di beni e servizi ai fini rappresentativi per l'anno 2026

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che durante l'anno l'Amministrazione comunale sostiene spese per servizi istituzionali, come ad esempio in occasione di manifestazioni, iniziative di particolare rilievo, gemellaggi e onoranze funebri e ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire le forniture e i servizi per l'anno 2026;

vista la deliberazione del Consiglio comunale n. 26 del 16 aprile 2014, con cui è stato approvato il Regolamento comunale per la disciplina e la gestione delle spese di rappresentanza;

visti l'art. 215 del Codice degli enti locali, legge regionale n. 2/2018, e l'art. 2 del Regolamento comunale di cui sopra, che prevedono che la gestione del fondo spese di rappresentanza spetti alla Giunta comunale;

rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, l.p. 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della l.p. 16/2015, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della l.p. 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni comparabili con quelli da acquisire, e in particolare omaggi floreali, pubblicazioni di necrologi, rinfreschi, bibite, doni di rappresentanza;

verificato altresì che non è attivo un bando ME-PAB con riguardo alle categorie merceologiche in oggetto;

ritenuto di procedere all'affidamento diretto per i servizi e le forniture di cui in oggetto ai sensi dell'art. 50 comma 1 lettera b) del d.lgs. 36/2023 e ai sensi dell'art. 26 comma 1 lettera b) della l.p. 16/2015;

Laut Art. 49, Abs. 6 des GvD 36/2023 ist es erlaubt, vom Rotationsprinzip bei Direktvergaben für einen Betrag unter 5.000,00 €, abzuweichen.

Als Vergütung für die Ausführung der Dienstleistungen und der Lieferungen ist ein Betrag von maximal € 5.000,00 (inkl. MwSt. und andere gesetzlich vorgeschriebene Steuern und Abgaben sowie ohne Sicherheits-/Interferenzkosten) vorgesehen.

Es wird präzisiert, dass die wesentlichen Vertragsklauseln in den Angebotsanfragen enthalten sind.

Angewandte Rechtsvorschriften:

- LG Nr. 16/2015 und LG Nr. 17/1993 zur „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;
- GvD Nr. 36/2023;
- DPR Nr. 445/2000;
- GvD Nr. 81/2008 insbesondere Art. 26, Abs. 6.

Die genannten Ankäufe und Dienstleistungen können bei folgenden Firmen durchgeführt werden: Bar Cafe Ella der Miroslava Vidovic Cierna, Sportbar Gargazon Tribus Philipp, Athesia Druck GmbH, Gärtnerei Zöschg sowie bei Bedarf eventuell bei anderen Firmen, durch Aufträge mit dem telematischen System der Provinz oder über die PCP-Plattform der ANAC im Falle von Schwierigkeiten bis zu der vom Präsidenten der ANAC festgelegten Frist (nur für Angebote unter € 5.000,00).

Die betreffende Beschaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert.

Es bedarf in diesem Fall keines Einheitlichen Projektcodes, da es sich nicht um öffentliche Entwicklungsprojekte handelt.

Nach Einsichtnahme in den geltenden Haushaltsvoranschlag der Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde;

In die Artikel 214 und 215 (Repräsentationskosten) des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018 wurde Einsicht genommen.

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen (S4Symjolyn5jPuhDSvW/NVD9XeB/awzwj0wyowwK9u0=) und buchhalterischen (Eymfs6yGdAF0i1m/E8Ueg/DIPnNyafhOZkjcK+yICPI=) Ordnungsmäßigkeit dieses Beschlusses;

considerato l'art. 49, comma 6 d.lgs. 36/2023 che stabilisce che è comunque consentito derogare all'applicazione del principio di rotazione per gli affidamenti diretti di importo inferiore a 5.000 €;

che l'importo del corrispettivo per l'espletamento dei servizi e delle forniture è previsto pari a un massimo di € 5.000,00 presunti (al netto d'IVA e/o di altre imposte e contributi di legge, nonché oneri di sicurezza/interferenza);

precisato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nelle richieste di preventivo;

visti:

- la l.p. n. 16/2015 e la l.p. n. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il d.lgs. n. 36/2023;
- il d.p.r. n. 445/2000;
- il d.lgs. n. 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

considerato che detti acquisti e servizi potranno essere effettuati tramite le seguenti ditte: Bar Cafe Ella der Miroslava Vidovic Cierna, Sportbar Gargazon Tribus Philipp, Athesia Druck GmbH, Giardiniera Zöschg ed eventuali altre ditte che si rendessero necessarie attraverso affidamenti effettuati con il sistema telematico provinciale o mediante la piattaforma PCP dell'ANAC in caso di difficoltà fino al termine stabilito dal Presidente dell'ANAC (solo per affidamenti di importo inferiore ai € 5.000,00);

L'oggetto di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio.

accertato che non è richiesto nessun CUP in quanto la spesa non è riconducibile a un progetto pubblico di sviluppo;

Visto il bilancio di previsione vigente del Comune;

Visto il regolamento sulla contabilità del Comune;

visti gli articoli 214 e 215 (spese di rappresentanza) del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, legge regionale n. 2/2018;

Visto il parere positivo riguardante la regolarità tecnica (S4Symjolyn5jPuhDSvW/NVD9XeB/awzwj0wyowwK9u0=) e contabile (Eymfs6yGdAF0i1m/E8Ueg/DIPnNyafhOZkjcK+yICPI=) di questa delibera;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol R.G. Nr. 2/2018.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

einstimmig in gesetzlicher Form

beschließt

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

delibera

1) aus den eingangs dargelegten Gründen die Summe von € 5.000,00 (MwSt. inklusive) für die Ausgaben, die im Zusammenhang mit ihren institutionellen Aufgaben anfallen, wie z. B. bei Veranstaltungen, besonderen Anlässen, Partnerschaften und Totenehrungen, die durch einzelne Direktvergaben an vertrauenswürdige Unternehmen durchgeführt werden, vorzumerken.

2) Es wird darauf hingewiesen, dass im Falle einer Vergabe über das Portal Ausschreibungen Südtirol der erfolgreiche Bieter vor Vertragsabschluss nicht der Überprüfung der Teilnahmevoraussetzungen unterliegt, wenn er im telematischen Verzeichnis gemäß Artikel 27, Absatz 5 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. eingetragen ist; die Vergabestellen sind bis zu den in Artikel 26, Absatz 1, Buchstaben a) und b) des genannten LG genannten Schwellenwerten von dieser Überprüfung befreit.

3) Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ zu veröffentlichen.

4) Die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

1) di prenotare, per le motivazioni espresse in premessa, l'impegno della somma di € 5.000,00 (IVA compresa) per le spese per servizi istituzionali, come ad esempio in occasione di manifestazioni, iniziative di particolare rilievo, gemellaggi e onoranze funebri da effettuarsi mediante singoli affidamenti diretti a ditte di fiducia;

2) di dare atto che nel caso di affidamento sul portale Bandi Alto Adige l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, qualora iscritto nell'elenco telematico di cui all'art. 27, comma 5 della l.p. n. 16/2015 e successive modifiche e integrazioni; le stazioni appaltanti sono esonerate da tale verifica fino alle soglie di cui all'art. 26, comma 1, lett. a) e b) della citata l.p.;

3) di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza;

4) Di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
483	2026	01011.03, 20200	10100	5.000,00 €

5) Diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

5) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa e con lo stesso risultato di votazione, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jeder Bürger/Jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Veröffentlichungsdauer dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen sowie Enteignungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici ovvero espropri, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister/Il Sindaco
PARIS Bernhard

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:
Doris von Dellemann

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale